



MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

DECRETO N° 5064  
TEMUCO, 31 DIC 2014

**VISTOS :**

1. La renovación de contrato celebrada entre la Municipalidad de Temuco y Cruz Compañía Limitada mediante escritura pública de fecha 15 de diciembre de 2014, ante Notario Público de Temuco don Jorge Elías Tadres Hales.
2. Las disposiciones contenidas en la Ley N° 19.886, de Compras Públicas y su Reglamento.
3. Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

**DECRETO:**

1. Apruébase la renovación del contrato denominado: "Suministro Vulcanización Parque Automotriz Municipalidad de Temuco", celebrado entre la Municipalidad de Temuco y Cruz y Compañía Limitada, R.U.T N° 85.184.600-K, por escritura pública de fecha 15 de diciembre de 2014.
2. Los comparecientes convienen renovar el contrato de fecha 9 de enero del año 2013 por el término de 1 año, esto es hasta el día 8 de noviembre del año 2015.
3. La Municipalidad de Temuco pagara a la proveedora por el servicio contratado los valores unitarios, I.V.A incluido, señalados en Anexo "Formato Detalle Oferta Económica", los cuales serán reajustados de acuerdo a la variación del I.P.C.
4. La renovación de contrato antes referida se entiende formar parte integrante del presente Decreto.

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE



**JUAN ARANEDA NAVARRO**  
**SECRETARIO MUNICIPAL**

JZM/c  
Distribución:

- Administrador Municipal
- Dirección A. Jurídica
- Dirección de Administración y Finanzas
- Gestión Administrativa
- Dirección de Aseo, Ornato y Alumbrado Público
- Unidad de Propuestas
- Secretaría Municipal
- Cruz y Compañía Limitada
- Oficina de Partes



**MIGUEL BECKER ALVEAR**  
**ALCALDE**



830329

**JORGE ELIAS TADRES HALES**  
NOTARIO PUBLICO  
TEMUCO



**REPERTORIO N° 8621 / 2014**

**SEXTO BIMESTRE DEL AÑO 2014**

**RENOVACIÓN CONTRATO DE SUMINISTRO VULCANIZACION  
PARQUE AUTOMOTRIZ MUNICIPALIDAD DE TEMUCO.**

**MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**

**-A-**

**CRUZ Y COMPAÑÍA LTDA.**

&Cruz1.ren/RBF\*\*\*\*\*

**EN TEMUCO**, República de Chile a **quince** de Diciembre del año **dos mil catorce**.- Ante mí, **JORGE ELIAS TADRES HALES**, Abogado, Notario Público de la Agrupación de las Comunas de Temuco, Padre Las Casas, Cunco, Vilcún, Freire y Melipeuco, con oficio en calle Antonio Varas número novecientos setenta y seis, comparecen por una parte la Municipalidad de Temuco, persona jurídica de derecho público, Rol Único Tributario Número sesenta y nueve millones ciento noventa mil setecientos guión siete, representada por su Alcalde don **MIGUEL ÁNGEL BECKER ALVEAR**, chileno, casado, empleado público, Cédula Nacional de identidad número

ambos domiciliados en calle Arturo Prat número seiscientos cincuenta de la ciudad de Temuco y por la otra la sociedad Cruz y Compañía Ltda., Rol Único Tributario Número ochenta y cinco millones ciento ochenta y cuatro mil seiscientos guión K, representada por el señor **LUIS FERNANDO ACUÑA RAMÍREZ**, chileno, casado, contador auditor, Cédula Nacional de Identidad número

ambos con domicilio en

de la ciudad de Temuco, todos mayores de edad que acreditan su identidad con sus respectivas cédulas de identidad, y exponen: **PRIMERA:** Mediante Decreto Alcaldicio número seiscientos diez de fecha treinta de agosto de dos mil doce se aprobaron las Bases Administrativas, Especificaciones Técnicas y se llamó a Propuesta Pública Número ciento cincuenta guión dos mil doce: Contrato de Suministro Vulcanización Parque Automotriz Municipalidad de Temuco". **SEGUNDA:** Por Decreto Alcaldicio número setecientos catorce de diez de octubre de dos mil doce, la propuesta pública referida fue adjudicada a la sociedad Cruz y Compañía Ltda. El referido Decreto de adjudicación se entiende formar parte integrante del presente contrato. Como consecuencia de lo anterior por escritura pública de fecha nueve de enero del año dos mil trece la Municipalidad de Temuco y la empresa Cruz y Compañía Limitada celebraron el contrato de suministro correspondiente. **TERCERA:** Por el presente acto e instrumento la Municipalidad de Temuco, representada por su Alcalde, conforme lo dispuesto en el artículo número catorce punto uno de las Bases Administrativas y acuerdo de la Comisión Evaluadora de fecha cinco de noviembre del año dos mil catorce los comparecientes convienen renovar el contrato de fecha nueve de enero del año dos mil trece



**JORGE ELIAS TADRES HALES**  
**NOTARIO PUBLICO**  
**TEMUCO**

por el termino de un año, es decir hasta el día ocho de noviembre del año dos mil quince. **CUARTA:** La calidad y características del material con que la sociedad Cruz y Compañía Ltda., se obliga a dar cumplimiento al presente contrato, se ajustará estrictamente a lo dispuesto en las Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas de la Propuesta Pública Número ciento cincuenta guión dos mil doce: "Contrato de Suministro Vulcanización Parque Automotriz Municipalidad de Temuco". Del mismo modo el proveedor y prestador del servicio deberá cumplir con todas las disposiciones legales vigentes, tanto para la referida prestación, como en su relación con el personal que contrate para ejecutarla, respondiendo de todo perjuicio resultante de la ejecución del presente Contrato, tanto ante el Municipio como ante terceros. Las Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas referidas, para todos los efectos, se entienden formar parte integrante del presente instrumento. **QUINTA:** Por tratarse de un contrato de suministro no se indica un precio determinado. Los precios que la Municipalidad de Temuco pagará serán los indicados en el Anexo Detalle Oferta Económica para el suministro Vulcanización Parque Automotriz Municipalidad de Temuco. **SEXTA:** La Municipalidad de Temuco pagará el suministro y vulcanización contratado, a través de la Dirección de Administración y Finanzas, previa presentación de las facturas respectivas, debidamente visadas por la Dirección de Aseo, Ornato y Alumbrado Público, que operará como Unidad Técnica, en la forma indicada por el oferente en el Anexo número tres "Formas de Pago". **SÉPTIMA:** Para asegurar el fiel y oportuno cumplimiento del contrato, la sociedad ha hecho entrega la Municipalidad de Temuco una Boleta Bancaría del Banco de Chile número dos cinco dos seis ocho nueve guión cero, de fecha dieciocho de noviembre de dos mil catorce, por un monto de ochocientos cincuenta mil pesos, y

con vencimiento al veinticinco de febrero del año dos mil dieciséis.

**OCTAVA:** Cualquier incumplimiento a este contrato y a los documentos que de él forman parte, dará derecho a la municipalidad de Temuco para poner término anticipado a éste, por la vía administrativa, sin forma de juicio y podrá hacer efectiva la garantía individualizada en la cláusula anterior. **NOVENA:** Sin perjuicio de lo

expuesto en la cláusula anterior, la Municipalidad de Temuco aplicará multas en los siguientes casos: Por el no cumplimiento en el plazo de entrega de las reparaciones: dos Unidades de Fomento por día de atraso, y por vehículo solicitado. Por no cumplimiento del Servicio Técnico cotizado por reparación o mantención de los vehículos: una Unidad de Fomento por día de atraso y por cada vehículo. Estas multas se calcularán y serán descontadas administrativamente sobre la orden de compra en la cual haya ocurrido la falta y será aprobada mediante Decreto Alcaldicio.

**DÉCIMA:** La personería de **MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR**, para actuar en representación de la Municipalidad de Temuco, consta de Decreto Alcaldicio número cuatro mil trescientos sesenta y ocho de fecha seis de diciembre del año dos mil doce. **DÉCIMA PRIMERA:**

La personería de don **Luis Fernando Acuña Ramirez**, para actuar en representación de la sociedad **Cruz y Compañía Ltda.**, consta de Poder Especial, suscrito mediante escritura pública de fecha primero de diciembre del año dos mil catorce, ante el Notario Público de la ciudad de Los Ángeles don Luis Ernesto Blanco Medina, Suplente del Titular don Selim Parra Fuentealba, Repertorio número ocho mil novecientos veintiocho. **DÉCIMA SEGUNDA:** Las partes confieren mandato especial a la abogada Mónica Riffo Alonso, para

efectuar las rectificaciones y complementaciones que sean necesarias hacer al presente instrumento. **DÉCIMA TERCERA:** Los gastos notariales que irroque la celebración del presente

**JORGE ELIAS TADRES HALES**  
**NOTARIO PUBLICO**  
**TEMUCO**



instrumento, serán de cargo exclusivo de la sociedad Cruz y Compañía Limitada. Anotada en el Repertorio de Instrumentos Públicos bajo el número ocho mil seiscientos veintiuno.-----

En comprobante previa lectura, firman.- Se da copia.- Doy Fe.-



**MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR**  
**ALCALDE MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**

*[Handwritten signature]*



**LUIS FERNANDO ACUÑA RAMÍREZ**  
**En rep: CRUZ Y COMPAÑÍA LTDA.**

85-184-600 -K.



**LA PRESENTE COPIA ES TESTIMONIO FIEL**  
**DE SU ORIGINAL**  
**FIRMO Y SELLO CON ESTA FECHA**

**TEMUCO, 23 DIC 2014**



HOJA INUTILIZADA  
ART. 404 INC. FINAL C.O.T.

JORGE ELIAS TADRES HALES  
NOTARIO  
PUBLICO  
\* TEMUCO \*

LA PRESENTE COPIA DE ESTE DOCUMENTO  
DE CANCELACION  
FUE Y SELLO CON ESTA FECHA

TEMUCO, 23 DIC 2014  
NOTARIO PUBLICO